

Revelation 8&9-Greek

2023

Introduction

The use of the word, and, in Revelation seems excessive in contrast with other New Testament literature. We have also made a point about the Hebraism concerning beginning many sentences with the word, and. Obviously, John seems excited; possibly even agitated; this may explain the excess use of the word, and: everything seems to be a new idea, a new topic, a new sentence... all thrown together, tossed about, and mixed up. All these words, and, do not translate well in the English language: which deplores the use of the word, and, in run on sentences, sequences, and the like. We also puzzle over the use of the word, and, with other conjunctions; where, in modern construction, the text might be marked with points. Greek also seems to use, and, to intimately join two other words with the word, and, making them almost adjectival, perhaps as resembling a sort of genitive construct. There are, or may be, many other nuances for the word, and.

In obvious sequences, the word, and, should be replaced by commas, excepting the final word, and, retaining or not retaining the Oxford comma as you see fit. Other cases should be tested for sentence structure. Try removing the word, and, to see if the structure works for you. If you can structure smooth sentences without the word, and, you are off on a good track.

This is partially an art form: so, don't be surprised that it can be very difficult.

Be well.

Bibliography

Aland, Kurt, et al, *The Greek New Testament*, second edition, (United

Bible Societies, Stuttgart, 1968), 934 pages.

Dallas Theological Seminary reprint, *Ἡ Καινὴ Διαθήκη Novum Testamentum*, (Originally Macmillan, M.DCCC.XXV, circa 1825?), 564 pages.

Dana, H. E. and Mantey, Julius R., *A Manual Grammar of the Greek New Testament*, (McMillan, Toronto, 1957), 368 pages.

Goetchius, Eugene Van Ness, *The Language of the New Testament*, (Charles Scribner' Sons, New York, 1965), 349 pages.

Hodges, Zane C. and Farstad, Arthur L., *The Greek New Testament According to the Majority Text*, (Nelson, Nashville, 1982), 810 pages.

Metzger, Bruce M., et al, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, (United Bible Societies, London, New York, 1971), 775 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (United Bible Societies, London, 1971), 673 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (Wurttembergische Bibelanstalt, Stuttgart, 1968), 672 pages.

Perschbacher, Wesley J., ed., *The New Analytical Greek Lexicon*, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2008), 449 pages.

Robinson, Maurice A. and Pierpont, William G., *The New Testament in the Original Greek, Byzantine Textform*, (Chilton, Southborough, Massachusetts, 2005), 587 pages.

Sunday, William, et al, *The Variorum Edition of the New Testament....*, (Eyre and Spottiswoode, London, Edinburgh, New York, 1881), 238 pages.

Taylor, Bernard A., et al, *Analytical Lexicon to the Septuagint*, expanded edition, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2016), 591 pages.

The Analytical Greek Lexicon (NT), Zondervan Reprint (Zondervan, Grand Rapids, 1973) 444 pages.

Zodhiates, Dr. Spiros, *Koine Greek New Testament*, Nestle/Aland 26th

Edition, audio MP3 disc, (AMG, not dated).

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+2&version=SBLGNT>

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+3&version=SBLGNT>

Dedication

This series of books is dedicated to all of the eight billion people of this world; most of whom have not yet met Jesus Christ or the Father: or even know that such a living relationship is possible. Freely received. Freely given. May they all come, without money, without price.

Text

Chapter 8

¹ καὶ¹ ὅταν² ³ ἤνοιξεν⁴ τὴν⁵ σφραγίδα⁶ τὴν⁷ ἑβδόμην⁸,

¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

² ὅταν: conjunction ὅταν: when; whenever.

³ The Byzantine text has, ὅτε, when, instead of, ὅταν.

⁴ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁵ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸ ἑβδόμην: adjective, feminine accusative singular of ἑβδομος, η, ον: seventh.

ἐγένετο⁹ σιγή¹⁰ ἐν¹¹ τῷ¹² οὐρανῷ¹³ ὡς¹⁴ ἡμιώριον¹⁵.
καὶ¹⁶ εἶδον¹⁷ τοὺς¹⁸ ἑπτὰ¹⁹ ἀγγέλους²⁰ οἳ²¹ ἐνώπιον²² τοῦ²³

⁹ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

¹⁰ σιγή: noun, feminine nominative singular of σιγή, ἥς, ἡ: silence.

¹¹ ἐν: preposition ἐν: in.

¹² τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹³ οὐρανῷ: noun, masculine dative singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

¹⁴ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

¹⁵ ἡμιώριον: noun, neuter nominative or accusative singular of ἡμιώριον, ου, τό: an half-hour; half an hour.

¹⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

¹⁸ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹ ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτά, οί, αί, τά: seven.

²⁰ ἀγγέλους: noun, masculine accusative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

²¹ οἳ: relative pronoun, nominative masculine plural of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

²² ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

²³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θεοῦ²⁴ ἐστήκασιν²⁵, καὶ²⁶ ἐδόθησαν²⁷ αὐτοῖς²⁸ ἑπτὰ²⁹
σάλπιγγες³⁰.

³ καὶ³¹ ἄλλος³² ἄγγελος³³ ἦλθεν³⁴ καὶ³⁵ ἐστάθη³⁶ ἐπὶ³⁷ τοῦ³⁸

²⁴ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

²⁵ ἐστήκασιν: third person plural, perfect active indicative of ἵστημι: to stand.

²⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷ ἐδόθησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

²⁸ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁹ ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτά, οί, αί, τά: seven.

³⁰ σάλπιγγες: noun, feminine nominative plural of σάλπιγξ, ιγγος, ἡ: trumpet; ram's horn.

³¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³² ἄλλος: adjective, nominative masculine singular of ἄλλος, η, ο: another; other; others.

³³ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

³⁴ ἦλθεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ἔρχομαι: to come.

³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶ ἐστάθη: third person singular, aorist passive indicative of ἵστημι: to stand.

³⁷ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

³⁸ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θυσιαστηρίου³⁹ ἔχων⁴⁰ λιβανωτὸν⁴¹ χρυσοῦν⁴²,
καὶ⁴³ ἐδόθη⁴⁴ αὐτῷ⁴⁵ θυμιάματα⁴⁶ πολλὰ⁴⁷ ἵνα⁴⁸ δώσει⁴⁹ ⁵⁰

³⁹ θυσιαστηρίου: noun, neuter genitive singular of θυσιαστήριον, ου, τό: altar; the altar of burnt-offering.

⁴⁰ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁴¹ λιβανωτὸν: noun, masculine accusative singular of λιβανωτός, οῦ, ὁ: censer; censer of frankincense; incense censer.

⁴² χρυσοῦν: adjective, masculine or neuter accusative singular of χρύσεος, η, ον: golden.

⁴³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁴ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁴⁵ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁴⁶ θυμιάματα: noun, neuter nominative plural of θυμίαμα, ατος, τό: odor; perfume; incense.

⁴⁷ πολλὰ: adjective, neuter nominative or accusative plural of πολύς, πολλή, πολύ: much, many; great.

⁴⁸ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴⁹ δώσει: verb, third person singular, future active indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁰ The Byzantine text has, δώση, instead of, δώσει.

ταῖς⁵¹ προσευχαῖς⁵² τῶν⁵³ ἁγίων⁵⁴ πάντων⁵⁵ ἐπὶ⁵⁶ τὸ⁵⁷
θυσιαστήριον⁵⁸ τὸ⁵⁹ χρυσοῦν⁶⁰ τὸ⁶¹ ἐνώπιον⁶² τοῦ⁶³ θρόνου⁶⁴.

⁵¹ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵² προσευχαῖς: noun, feminine dative plural of προσευχή, ἡς, ἡ: prayer.

⁵³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁴ ἁγίων: adjective, genitive plural of ἅγιος, α, ον: consecrated, dedicated, devoted; set apart.

⁵⁵ πάντων: adjective, genitive plural of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁵⁶ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁵⁷ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁸ θυσιαστήριον: noun, neuter nominative singular of θυσιαστήριον, ου, τό: altar; the altar of burnt-offering.

⁵⁹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁰ χρυσοῦν: adjective, masculine or neuter accusative singular of χρύσεος, η, ον: golden.

⁶¹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶² ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁶³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴ θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

4 καὶ⁶⁵ ἀνέβη⁶⁶ ὁ⁶⁷ καπνὸς⁶⁸ τῶν⁶⁹ θυμιαμάτων⁷⁰ ταῖς⁷¹
προσευχαῖς⁷²
τῶν⁷³ ἁγίων⁷⁴ ἐκ⁷⁵ χειρὸς⁷⁶ τοῦ⁷⁷ ἀγγέλου⁷⁸ ἐνώπιον⁷⁹ τοῦ⁸⁰
θεοῦ⁸¹.

⁶⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁶ ἀνέβη: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀναβαίνω: to come up; go up; ascend; climb; rise up; spring up.

⁶⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸ καπνὸς: noun, masculine nominative singular of καπνός, οὔ, ὁ: smoke.

⁶⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰ θυμιαμάτων: noun, neuter genitive plural of θυμίαμα, ατος, τό: incense.

⁷¹ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷² προσευχαῖς: noun, feminine dative plural of προσευχή, ῆς, ἡ: prayer.

⁷³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴ ἁγίων: adjective, genitive plural of ἅγιος, α, ον: consecrated, dedicated, devoted; set apart.

⁷⁵ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷⁶ χειρὸς: noun, feminine genitive singular of χεῖρ, χειρός, ἡ: hand.

⁷⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸ ἀγγέλου: noun, masculine genitive singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁷⁹ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁸⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

5 καὶ⁸² εἴληφεν⁸³ ὁ⁸⁴ ἄγγελος⁸⁵ τὸν⁸⁶ λιβανωτόν⁸⁷, καὶ⁸⁸
ἐγέμισεν⁸⁹

αὐτόν⁹⁰ ἐκ⁹¹ τοῦ⁹² πυρὸς⁹³ τοῦ⁹⁴ θυσιαστηρίου⁹⁵, καὶ⁹⁶
ἔβαλεν⁹⁷ εἰς⁹⁸

⁸² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸³ εἴληφεν: verb, third person singular, perfect indicative active of λαμβάνω: to receive; take.

⁸⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁸⁶ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁷ λιβανωτόν: noun, masculine accusative singular of λιβανωτός, οῦ, ὁ: censer; censer of frankincense; incense censer.

⁸⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁹ ἐγέμισεν: verb, third person singular, aorist indicative active of γεμίζω: to fill.

⁹⁰ αὐτόν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁹¹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁹² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹³ πυρὸς: noun, neuter genitive singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

⁹⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁵ θυσιαστηρίου: noun, neuter genitive singular of θυσιαστήριον, ου, τό: altar; the altar of burnt-offering.

⁹⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁹⁷ ἔβαλεν: verb, third person singular, aorist indicative active of βάλλω: to throw.

⁹⁸ εἰς: preposition εἰς: into.

τὴν⁹⁹ γῆν¹⁰⁰ καὶ¹⁰¹ ἐγένοντο¹⁰² βρονταὶ¹⁰³ καὶ¹⁰⁴ φωναὶ¹⁰⁵
καὶ¹⁰⁶ ἀστραπαὶ¹⁰⁷ καὶ¹⁰⁸ σεισμός¹⁰⁹.

⁹⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁰⁰ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

¹⁰¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁰² ἐγένοντο: verb, third person plural, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

¹⁰³ βρονταὶ: noun, feminine nominative plural of βροντή, ἧς, ἡ: thunder.

¹⁰⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁰⁵ φωναὶ: noun, feminine nominative plural of φωνή, ἧς, ἡ: sound; voice; cry.

¹⁰⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁰⁷ ἀστραπαὶ: noun, feminine nominative plural of ἀστραπή, ἧς, ἡ: lightning; brightness; beams or streams of light; luster.

¹⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁰⁹ σεισμός: noun, masculine nominative singular of σεισμός, οὔ, ὅ: earthquake; shake.

6 καὶ¹¹⁰ οἱ¹¹¹ ἑπτὰ¹¹² ἄγγελοι¹¹³ οἱ¹¹⁴ ἔχοντες¹¹⁵ τὰς¹¹⁶ ἑπτὰ¹¹⁷
σάλπιγγας¹¹⁸ ἠτοίμασαν¹¹⁹ αὐτοὺς¹²⁰ ¹²¹ ἵνα¹²² σαλπίσωσιν¹²³.

¹¹⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹¹¹ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹² ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτά, οί, αί, τά: seven.

¹¹³ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

¹¹⁴ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹⁵ ἔχοντες: participle, nominative masculine plural, present active of ἔχω: to hold; have.

¹¹⁶ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹⁷ ἑπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἑπτά, οί, αί, τά: seven.

¹¹⁸ σάλπιγγας: noun, feminine accusative plural of σάλπιγξ, ιγγος, ἡ: trumpet; ram's horn.

¹¹⁹ ἠτοίμασαν: verb, third person plural, aorist active indicative of ἔτοιμάζω: to prepare; ready.

¹²⁰ αὐτοὺς: personal or reflexive pronoun, masculine accusative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹²¹ The Byzantine text has, ἑαυτοὺς, themselves, instead of, αὐτοὺς.

¹²² ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

¹²³ σαλπίσωσιν: verb, third person plural, aorist active subjunctive of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

7 καὶ¹²⁴ ὁ¹²⁵ πρῶτος¹²⁶ ἐσάλπισεν¹²⁷ καὶ¹²⁸ ἐγένετο¹²⁹
γάλαζα¹³⁰
καὶ¹³¹ πῦρ¹³² μεμιγμένα¹³³ ἐν¹³⁴ αἵματι¹³⁵, καὶ¹³⁶ ἐβλήθη¹³⁷

¹²⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹²⁵ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹²⁶ πρῶτος: adjective, masculine nominative singular of πρῶτος, η, ον: first; beginning, begin.

¹²⁷ ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

¹²⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹²⁹ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

¹³⁰ γάλαζα: noun, feminine nominative singular of γάλαζα, ης, ἡ: hail.

¹³¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹³² πῦρ: noun, neuter nominative singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

¹³³ μεμιγμένα: participle, neuter plural nominative, perfect passive of μίγνυμι: to mingle; mix.

¹³⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

¹³⁵ αἵματι: noun, neuter dative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

¹³⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹³⁷ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

εἰς¹³⁸ τὴν¹³⁹ γῆν¹⁴⁰ καὶ¹⁴¹ τὸ¹⁴² τρίτον¹⁴³ τῆς¹⁴⁴
γῆς¹⁴⁵ κατεκάη¹⁴⁶, καὶ¹⁴⁷ τὸ¹⁴⁸ τρίτον¹⁴⁹ τῶν¹⁵⁰ δένδρων¹⁵¹

¹³⁸ εἰς: preposition εἰς: into.

¹³⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁴⁰ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἡς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

¹⁴¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁴² τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁴³ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁴⁴ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁴⁵ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἡς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

¹⁴⁶ κατεκάη: verb, third person singular, aorist passive indicative of κατακαίω: to burn up; consume.

¹⁴⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁴⁸ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁴⁹ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁵⁰ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁵¹ δένδρων: noun, neuter genitive plural of δένδρον, ου, τό: tree.

κατεκάη¹⁵², καὶ¹⁵³ πᾶς¹⁵⁴ χόρτος¹⁵⁵ γλωρὸς¹⁵⁶ κατεκάη¹⁵⁷.
8 καὶ¹⁵⁸ ὁ¹⁵⁹ δεύτερος¹⁶⁰ ἄγγελος¹⁶¹ ἐσάλπισεν¹⁶² καὶ¹⁶³ ὡς¹⁶⁴
ὄρος¹⁶⁵ μέγα¹⁶⁶

¹⁵² κατεκάη: verb, third person singular, aorist passive indicative of κατακαίω: to burn up; consume.

¹⁵³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵⁴ πᾶς: adjective, masculine nominative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

¹⁵⁵ χόρτος: noun, masculine nominative singular of χόρτος, ου, ὁ: vegetation; herbage; pasture; grass.

¹⁵⁶ γλωρὸς: adjective, nominative masculine singular of γλωρός, ἄ, ὄν: pale; as a tender plant before the first sunlight turns the leaves green.

¹⁵⁷ κατεκάη: verb, third person singular, aorist passive indicative of κατακαίω: to burn up; consume.

¹⁵⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶⁰ δεύτερος: adjective, masculine nominative singular of δεύτερος, α, ον: second.

¹⁶¹ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

¹⁶² ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

¹⁶³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁶⁴ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

¹⁶⁵ ὄρος: noun, neuter nominative singular of ὄρος, ους, τό: mountain.

¹⁶⁶ μέγα: adjective, neuter nominative or accusative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

πυρὶ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ καιόμενον¹⁶⁹ ἐβλήθη¹⁷⁰ εἰς¹⁷¹ τὴν¹⁷² θάλασσαν¹⁷³
καὶ¹⁷⁴ ἐγένετο¹⁷⁵ τὸ¹⁷⁶ τρίτον¹⁷⁷ τῆς¹⁷⁸ θαλάσσης¹⁷⁹ αἷμα¹⁸⁰,

¹⁶⁷ πυρὶ: noun, neuter dative singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

¹⁶⁸ The Byzantine text omits the word, πυρὶ.

¹⁶⁹ καιόμενον: participle, nominative neuter singular, present passive of καίω: to burn; kindle; light.

¹⁷⁰ ἐβλήθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of βάλλω: to throw.

¹⁷¹ εἰς: preposition εἰς: into.

¹⁷² τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷³ θάλασσαν: noun, feminine accusative singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

¹⁷⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷⁵ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

¹⁷⁶ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷⁷ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁷⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷⁹ θαλάσσης: noun, feminine genitive singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

¹⁸⁰ αἷμα: noun, neuter nominative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

9 καὶ¹⁸¹ ἀπέθανε(ν)¹⁸² τὸ¹⁸³ τρίτον¹⁸⁴ τῶν¹⁸⁵ 186 κτισμάτων¹⁸⁷
τῶν¹⁸⁸ 189 ἐν¹⁹⁰ τῇ¹⁹¹ θαλάσση¹⁹², τὰ¹⁹³ ἔχοντα¹⁹⁴ ψυχὰς¹⁹⁵,

¹⁸¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁸² ἀπέθανε(ν): verb, third person singular, aorist active indicative of ἀποθνήσκω: to die; to meet death in the spiritual sense; to die in the flesh.

¹⁸³ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸⁴ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁸⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸⁶ The Byzantine text omits the word, τῶν. Robinson and Pierpont show this as improperly marked in SBLGNT.

¹⁸⁷ κτισμάτων: noun, neuter genitive plural of κτίσμα, ατος, τό: creation; created thing; creature.

¹⁸⁸ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸⁹ The Byzantine text omits the word, τῶν.

¹⁹⁰ ἐν: preposition ἐν: in.

¹⁹¹ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹² θαλάσση: noun, feminine dative singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea. From John's perspective, the Mediterranean Sea.

¹⁹³ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹⁴ ἔχοντα: participle, masculine singular accusative or neuter plural nominative, present active of ἔχω: to hold; have.

¹⁹⁵ ψυχὰς: noun, feminine dative singular of ψυχὰς θάλασσα, ης, ἡ: soul; life; breath (?).

καὶ¹⁹⁶ τὸ¹⁹⁷ τρίτον¹⁹⁸ τῶν¹⁹⁹ πλοίων²⁰⁰ διεφθάρησαν²⁰¹ ²⁰².
10 καὶ²⁰³ ὁ²⁰⁴ τρίτος²⁰⁵ ἄγγελος²⁰⁶ ἐσάλπισεν²⁰⁷ καὶ²⁰⁸

¹⁹⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁹⁷ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁹⁸ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁹⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰⁰ πλοίων: noun, neuter genitive plural of πλοῖον, ου, τό: bark; boat; raft; ship; anything that plies the water.

²⁰¹ διεφθάρησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of διαφθείρω: to wreck; waste; smash; destroy; corrupt; pervert (?).

²⁰² The Byzantine text has, διεφθάρη, the singular, instead of, διεφθάρησαν.

²⁰³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁰⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰⁵ τρίτος: adjective, masculine nominative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁰⁶ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

²⁰⁷ ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

²⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

ἔπεσεν²⁰⁹ ἐκ²¹⁰ τοῦ²¹¹ οὐρανοῦ²¹² ἀστήρ²¹³ μέγας²¹⁴
καϊόμενος²¹⁵ ὡς²¹⁶ λαμπάς²¹⁷, καὶ²¹⁸ ἔπεσεν²¹⁹ ἐπὶ²²⁰ τὸ²²¹
τρίτον²²² τῶν²²³ ποταμῶν²²⁴ καὶ²²⁵ ἐπὶ²²⁶

²⁰⁹ ἔπεσεν: verb, third person singular, aorist active indicative of πίπτω: to fall.

²¹⁰ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

²¹¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²¹² οὐρανοῦ: noun, masculine genitive singular of οὐρανός, οὐ, ὁ: heaven.

²¹³ ἀστήρ: noun, masculine nominative singular of ἀστήρ, ἔρος, ὁ: star.

²¹⁴ μέγας: adjective, masculine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

²¹⁵ καϊόμενος: participle, nominative masculine singular, present passive of καίω: to burn; kindle; light.

²¹⁶ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

²¹⁷ λαμπάς: noun, feminine nominative singular of λαμπάς, ἄδος, ἡ: lamp; lantern.

²¹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²¹⁹ ἔπεσεν: verb, third person singular, aorist active indicative of πίπτω: to fall.

²²⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

²²¹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²²² τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²²³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²²⁴ ποταμῶν: noun, masculine genitive plural of ποταμός, οὐ, ὁ: river; stream.

²²⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²²⁶ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

τὰς²²⁷ πηγὰς²²⁸ τῶν²²⁹ ὑδάτων²³⁰.

¹¹ καὶ²³¹ τὸ²³² ὄνομα²³³ τοῦ²³⁴ ἀστέρος²³⁵ λέγεται²³⁶ ὁ²³⁷ ²³⁸

ἄψινθος²³⁹. καὶ²⁴⁰ ἐγένετο²⁴¹ τὸ²⁴² τρίτον²⁴³ τῶν²⁴⁴ ὑδάτων²⁴⁵

²²⁷ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²²⁸ πηγὰς: noun, feminine accusative plural of πηγή, ἥς, ἡ: well; spring; fountain.

²²⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁰ ὑδάτων: noun, neuter genitive plural of ὕδωρ, ὕδατος, τό: water.

²³¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²³² τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³³ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

²³⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁵ ἀστέρος: noun, masculine genitive singular of ἀστήρ, ἔρος, ὁ: star.

²³⁶ λέγεται: verb, third person singular, present indicative passive of λέγω: to say, speak, talk, tell.

²³⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁸ Tregelles omits the word, ὁ.

²³⁹ ἄψινθος: noun, feminine nominative singular of ἄψινθος, ου, ἡ: Absinthe; Wormwood.

²⁴⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁴¹ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

²⁴² τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴³ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁴⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴⁵ ὑδάτων: noun, neuter genitive plural of ὕδωρ, ὕδατος, τό: water.

εἰς²⁴⁶ ἄψινθον²⁴⁷, καὶ²⁴⁸ πολλοὶ²⁴⁹ τῶν²⁵⁰ ἀνθρώπων²⁵¹
ἀπέθανον²⁵² ἐκ²⁵³ τῶν²⁵⁴ ὑδάτων²⁵⁵, ὅτι²⁵⁶ ἐπικράνθησαν²⁵⁷.

²⁴⁶ εἰς: preposition εἰς: into.

²⁴⁷ ἄψινθον: noun, feminine accusative singular of ἄψινθος, ου, ἡ: Absinthe; Wormwood.

²⁴⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁴⁹ πολλοὶ: adjective, feminine nominative plural of πολύς, πολλή, πολύ: much, many; great.

²⁵⁰ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵¹ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man; people.

²⁵² ἀπέθανον: verb, first person singular or third person plural, aorist active indicative of ἀποθνήσκω: to die; to meet death in the spiritual sense; to die in the flesh.

²⁵³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

²⁵⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵⁵ ὑδάτων: noun, neuter genitive plural of ὕδωρ, ὕδατος, τό: water.

²⁵⁶ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

²⁵⁷ ἐπικράνθησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of πικραίνω: to sour; embitter (?).

12 καὶ²⁵⁸ ὁ²⁵⁹ τέταρτος²⁶⁰ ἄγγελος²⁶¹ ἐσάλπισεν²⁶² καὶ²⁶³
ἐπλήγη²⁶⁴ τὸ²⁶⁵
τρίτον²⁶⁶ τοῦ²⁶⁷ ἡλίου²⁶⁸ καὶ²⁶⁹ τὸ²⁷⁰ τρίτον²⁷¹ τῆς²⁷²

²⁵⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁵⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶⁰ τέταρτος: adjective, masculine nominative singular of τέταρτος, η, ον: fourth.

²⁶¹ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

²⁶² ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

²⁶³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁶⁴ ἐπλήγη: verb, third person singular, aorist passive indicative of πλήσσω: to strike; hit.

²⁶⁵ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶⁶ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁶⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶⁸ ἡλίου: noun, masculine genitive singular of ἥλιος, ου, ὁ: sun; sunlight.

²⁶⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷⁰ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁷¹ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁷² τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

σελήνης²⁷³ καὶ²⁷⁴ τὸ²⁷⁵ τρίτον²⁷⁶ τῶν²⁷⁷ ἀστέρων²⁷⁸, ἵνα²⁷⁹
σκοτισθῆ²⁸⁰ τὸ²⁸¹ τρίτον²⁸² αὐτῶν²⁸³ καὶ²⁸⁴ ἡ²⁸⁵ ἡμέρα²⁸⁶ μὴ²⁸⁷

²⁷³ σελήνης: noun, feminine genitive singular of σελήνη, ης, ἡ: moon.

²⁷⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷⁵ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁷⁶ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁷⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁷⁸ ἀστέρων: noun, masculine genitive plural of ἀστήρ, έρος, ὁ: star.

²⁷⁹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

²⁸⁰ σκοτισθῆ: verb, third person singular, aorist passive subjunctive of σκοτίζω: to darken; shroud or swallowed (?) in darkness.

²⁸¹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁸² τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁸³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁸⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁸⁵ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁸⁶ ἡμέρα: noun, feminine nominative singular of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

²⁸⁷ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

φάνη²⁸⁸ τὸ²⁸⁹ τρίτον²⁹⁰ αὐτῆς^{291 292}, καὶ²⁹³ ἡ²⁹⁴ νύξ²⁹⁵
ὁμοίως²⁹⁶. ¹³ καὶ²⁹⁷ εἶδον²⁹⁸, καὶ²⁹⁹ ἤκουσα³⁰⁰ ἐνὸς³⁰¹
ἀετοῦ³⁰² πετομένου³⁰³

²⁸⁸ φάνη: verb, third person singular, aorist passive subjunctive of φαίνω: to shine; give light.

²⁸⁹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁹⁰ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

²⁹¹ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

²⁹² The Byzantine text has, τὸ τρίτον αὐτῆς ἡ ἡμέρα μὴ φάνη, instead of, ἡ ἡμέρα μὴ φάνη τὸ τρίτον αὐτῆς. Robinson and Pierpont have, τὸ τρίτον αὐτῆς μὴ φάνη ἡ ἡμέρα.

²⁹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁹⁴ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁹⁵ νύξ: noun, feminine nominative singular of νύξ, νυκτός, ἡ: night.

²⁹⁶ ὁμοίως: adverb of ὁμοίως: likewise; similarly.

²⁹⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁹⁸ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

²⁹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁰⁰ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

³⁰¹ ἐνὸς: adjective, neuter genitive singular numeral εἷς, μία, ἕν: one.

³⁰² ἀετοῦ: noun, masculine genitive singular of ἀετός, οὔ, ὁ: eagle; eagle-like; [John].

³⁰³ πετομένου: participle, genitive masculine singular, present middle (deponent) of πέτομαι: to fly; to soar.

ἐν³⁰⁴ μεσουρανήματι³⁰⁵ λέγοντος³⁰⁶ φωνῆ³⁰⁷ μεγάλης³⁰⁸
οὐαὶ³⁰⁹, οὐαὶ³¹⁰, οὐαὶ³¹¹ τοὺς³¹²
κατοικοῦντας³¹³ 314 ἐπὶ³¹⁵ τῆς³¹⁶ γῆς³¹⁷ ἐκ³¹⁸ τῶν³¹⁹ λοιπῶν³²⁰

³⁰⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

³⁰⁵ μεσουρανήματι: noun, neuter dative singular of μεσουράνημα, ατος, τό: mid-heaven, mid-air. Some ancient concepts posit three heavens: this could be the one directly above the earth's atmosphere.

³⁰⁶ λέγοντος: participle, genitive singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

³⁰⁷ φωνῆ: noun, feminine dative singular of φωνή, ῆς, ἡ: sound; voice; cry.

³⁰⁸ μεγάλη: adjective, feminine dative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³⁰⁹ οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

³¹⁰ οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

³¹¹ οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

³¹² τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³¹³ κατοικοῦντας: participle, accusative masculine plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

³¹⁴ The Byzantine text has, τοῖς κατοικοῦσιν, the dative, instead of, τοὺς κατοικοῦντας.

³¹⁵ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

³¹⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³¹⁷ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ῆς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³¹⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³¹⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³²⁰ λοιπῶν: adjective, genitive plural of λοιπός, ἡ, όν: remaining, rest.

φωνῶν³²¹ τῆς³²² σάλπιγγος³²³ τῶν³²⁴ τριῶν³²⁵ ἀγγέλων³²⁶
τῶν³²⁷ μελλόντων³²⁸ σαλπίζειν³²⁹.

Chapter 9

¹ καὶ³³⁰ ὁ³³¹ πέμπτος³³² ἄγγελος³³³ ἐσάλπισεν³³⁴ καὶ³³⁵

³²¹ φωνῶν: noun, feminine genitive plural of φωνή, ἦς, ἡ: sound; voice; cry.

³²² τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³²³ σάλπιγγος: noun, feminine genitive singular of σάλπιγξ, ιγγοσ, ἡ: trumpet; ram's horn.

³²⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³²⁵ τριῶν: adjective, genitive plural τρεῖς, οἱ, αἱ, τά: three.

³²⁶ ἀγγέλων: noun, masculine genitive plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

³²⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³²⁸ μελλόντων: participle, genitive plural, present active of μέλλω: to be about to be.

³²⁹ σαλπίζειν: verb, present active infinitive of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

³³⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³³¹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³³² πέμπτος: adjective, masculine nominative singular of πέμπτος, η, ον: fifth.

³³³ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

³³⁴ ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

³³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

εἶδον³³⁶ ἀστέρα³³⁷ ἐκ³³⁸ τοῦ³³⁹ οὐρανοῦ³⁴⁰ πεπτωκότα³⁴¹ εἰς³⁴²
τὴν³⁴³
γῆν³⁴⁴, καὶ³⁴⁵ ἐδόθη³⁴⁶ αὐτῷ³⁴⁷ ἡ³⁴⁸ κλεις³⁴⁹ τοῦ³⁵⁰ φρέατος³⁵¹
τῆς³⁵² ἀβύσσου³⁵³.

³³⁶ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

³³⁷ ἀστέρα: noun, masculine accusative singular of ἀστήρ, ἔρος, ὁ: star.

³³⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³³⁹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁰ οὐρανοῦ: noun, masculine genitive singular of οὐρανός, οὐ, ὁ: heaven.

³⁴¹ πεπτωκότα: participle, accusative masculine singular, perfect active of πίπτω: to fall.

³⁴² εἰς: preposition εἰς: into.

³⁴³ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁴ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³⁴⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁴⁶ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

³⁴⁷ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

³⁴⁸ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁹ κλεις: noun, feminine nominative singular of κλείς, κλειδός, ἡ: key; collar bone (?).

³⁵⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵¹ φρέατος: noun, neuter genitive singular of φρέαρ, ατος, τό: cistern; pit; well; the shaft into something; hole; entrance.

³⁵² τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵³ ἀβύσσου: noun, neuter genitive singular of ἀβύσσος, ου, ἡ: abyss;

2 καὶ³⁵⁴ ἤνοιξεν³⁵⁵ τὸ³⁵⁶ φρέαρ³⁵⁷ τῆς³⁵⁸ ἀβύσσου³⁵⁹,
καὶ³⁶⁰ ἀνέβη³⁶¹ καπνὸς³⁶² ἐκ³⁶³ τοῦ³⁶⁴ φρέατος³⁶⁵ ὡς³⁶⁶
καπνὸς³⁶⁷

bottomless pit.

³⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁵⁵ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

³⁵⁶ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵⁷ φρέαρ: noun, neuter nominative singular of φρέαρ, ατος, τό: cistern; pit; well; the shaft into something; hole; entrance.

³⁵⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵⁹ ἀβύσσου: noun, neuter genitive singular of ἀβύσσος, ου, ἡ: abyss; bottomless pit.

³⁶⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶¹ ἀνέβη: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀναβαίνω: to come up; go up; ascend; climb; rise up; spring up.

³⁶² καπνὸς: noun, masculine nominative singular of καπνός, οῦ, ὁ: smoke.

³⁶³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³⁶⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁶⁵ φρέατος: noun, neuter genitive singular of φρέαρ, ατος, τό: cistern; pit; well; the shaft into something; hole; entrance.

³⁶⁶ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³⁶⁷ καπνὸς: noun, masculine nominative singular of καπνός, οῦ, ὁ: smoke.

καμίνου³⁶⁸ μεγάλης^{369 370}, καὶ³⁷¹ ἐσκοτώθη^{372 373} ὁ³⁷⁴ ἥλιος³⁷⁵
καὶ³⁷⁶ ὁ³⁷⁷ ἀήρ³⁷⁸ ἐκ³⁷⁹ τοῦ³⁸⁰ καπνοῦ³⁸¹ τοῦ³⁸² φρέατος³⁸³.

³⁶⁸ καμίνου: noun, feminine genitive singular of κάμινος, ου, ἡ: kiln; oven; furnace.

³⁶⁹ μεγάλης: adjective, feminine genitive singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³⁷⁰ The Byzantine text has, καιομένης, the present passive participle, to burn or flame, instead of, μεγάλης.

³⁷¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷² ἐσκοτώθη: verb, third person singular, aorist indicative passive of σκοτόω: to darken; shroud in darkness.

³⁷³ The Byzantine text and Tregelles have, ἐσκοτίσθη, of σκοτίζω, an alternative form with identical meaning, instead of, ἐσκοτώθη.

³⁷⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷⁵ ἥλιος: noun, masculine nominative singular of ἥλιος, ου, ὁ: sun; sunlight.

³⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷⁸ ἀήρ: noun, masculine nominative singular of ἀήρ, ἀέρος, ὁ: air; atmosphere; sky (?).

³⁷⁹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³⁸⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸¹ καπνοῦ: noun, masculine genitive singular of καπνός, οῦ, ὁ: smoke.

³⁸² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸³ φρέατος: noun, neuter genitive singular of φρέαρ, ατος, τό: cistern; pit; well; the shaft into something; hole; entrance.

3 καὶ³⁸⁴ ἐκ³⁸⁵ τοῦ³⁸⁶ καπνοῦ³⁸⁷ ἐξῆλθον³⁸⁸ ἀκρίδες³⁸⁹ εἰς³⁹⁰
τὴν³⁹¹ γῆν³⁹²,
καὶ³⁹³ ἐδόθη³⁹⁴ αὐταῖς^{395 396} ἐξουσία³⁹⁷ ὡς³⁹⁸ ἔχουσιν³⁹⁹

³⁸⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁸⁵ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

³⁸⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸⁷ καπνοῦ: noun, masculine genitive singular of καπνός, οὔ, ὄ: smoke.

³⁸⁸ ἐξῆλθον: verb, first person singular or third person plural, aorist indicative active of ἐξέρχομαι: to come out; exit; depart.

³⁸⁹ ἀκρίδες: noun, feminine nominative plural of ἀκρίς, ἴδος, ἡ: a locust.

³⁹⁰ εἰς: preposition εἰς: into.

³⁹¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁹² γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³⁹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁹⁴ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

³⁹⁵ αὐταῖς: personal or reflexive pronoun, dative feminine plural of αὐτός, ἡ, ὄ: he, himself.

³⁹⁶ Aland has αὐτοῖς, the masculine or neuter.

³⁹⁷ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

³⁹⁸ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³⁹⁹ ἔχουσιν: verb, third person plural, present indicative active of ἔχω: to hold; have.

ἐξουσίαν⁴⁰⁰ οἱ⁴⁰¹ σκορπίοι⁴⁰² τῆς⁴⁰³ γῆς⁴⁰⁴.

⁴ καὶ⁴⁰⁵ ἐρρέθη⁴⁰⁶ αὐταῖς⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ἵνα⁴⁰⁹ μὴ⁴¹⁰ ἀδικήσουσιν⁴¹¹ ⁴¹²

⁴⁰⁰ ἐξουσίαν: noun, feminine accusative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁴⁰¹ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰² σκορπίοι: noun, masculine nominative plural of σκορπίος, ου, ὁ: a scorpion.

⁴⁰³ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰⁴ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ῆς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁴⁰⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁰⁶ ἐρρέθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ῥέω: to command, direct, prescribe; flow?.

⁴⁰⁷ αὐταῖς: personal or reflexive pronoun, dative feminine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁰⁸ Aland has αὐτοῖς, the masculine or neuter.

⁴⁰⁹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴¹⁰ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁴¹¹ ἀδικήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of ἀδικέω: to act or be unjust; unrighteous; to do wrong; to violate.

⁴¹² The Byzantine text and Tregelles have, ἀδικήσωσιν, the aorist subjunctive, instead of, ἀδικήσουσιν.

τὸν⁴¹³ χόρτον⁴¹⁴ τῆς⁴¹⁵ γῆς⁴¹⁶ οὐδὲ⁴¹⁷ πᾶν⁴¹⁸ χλωρὸν⁴¹⁹ οὐδὲ⁴²⁰
πᾶν⁴²¹ δένδρον⁴²², εἰ⁴²³ μὴ⁴²⁴ τοὺς⁴²⁵ ἀνθρώπους⁴²⁶ οἵτινες⁴²⁷

⁴¹³ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹⁴ χόρτον: noun, masculine accusative singular of χόρτος, ου, ὁ: vegetation; herbage; pasture; grass.

⁴¹⁵ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹⁶ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁴¹⁷ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁴¹⁸ πᾶν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁴¹⁹ χλωρὸν: adjective, nominative accusative singular of χλωρός, ἄ, ὄν: pale; as a tender plant before the first sunlight turns the leaves green.

⁴²⁰ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁴²¹ πᾶν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁴²² δένδρον: noun, neuter nominative or accusative singular of δένδρον, ου, τό: tree.

⁴²³ εἰ: conjunction εἰ: if.

⁴²⁴ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μὴ: no, not.

⁴²⁵ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²⁶ ἀνθρώπους: noun, masculine accusative plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man.

⁴²⁷ οἵτινες: relative pronoun, nominative masculine plural of ὅστις, ἧτις, ὅτι ὅ: whoever, who.

οὐκ⁴²⁸ ἔχουσι⁴²⁹ τὴν⁴³⁰ σφραγίδα⁴³¹ τοῦ⁴³² θεοῦ⁴³³ ἐπὶ⁴³⁴
τῶν⁴³⁵ μετώπων^{436 437}.

5 καὶ⁴³⁸ ἐδόθη⁴³⁹ αὐτοῖς^{440 441} ἵνα⁴⁴² μὴ⁴⁴³ ἀποκτείνωσιν⁴⁴⁴

⁴²⁸ οὐκ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁴²⁹ ἔχουσι(ν): verb, third person plural, present indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁴³⁰ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³¹ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

⁴³² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³³ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὗ, ὁ: god, God.

⁴³⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴³⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³⁶ μετώπων: noun, neuter genitive plural of μέτωπον, ου, τό: forehead; front (?).

⁴³⁷ The Byzantine text adds the word, αὐτῶν, after μετώπων.

⁴³⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴³⁹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁴⁴⁰ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁴¹ The Byzantine text and Westcott and Hort have, αὐταῖς, the feminine, instead of, αὐτοῖς.

⁴⁴² ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴⁴³ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁴⁴⁴ ἀποκτείνωσιν: verb, third person plural, present subjunctive active of ἀποκτένω, ἀποκτέννω?, ἀποκτείνω?: to destroy, kill, murder, slay.

αὐτούς⁴⁴⁵,

ἀλλ' ⁴⁴⁶ ἵνα⁴⁴⁷ βασανισθήσονται^{448 449} μῆνας⁴⁵⁰ πέντε⁴⁵¹ καὶ⁴⁵²
ὁ⁴⁵³ βασανισμὸς⁴⁵⁴ αὐτῶν⁴⁵⁵ ὡς⁴⁵⁶ βασανισμὸς⁴⁵⁷

⁴⁴⁵ αὐτούς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁴⁶ ἀλλ': conjunction ἀλλά: but, strong adversative; however, unless.

⁴⁴⁷ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴⁴⁸ βασανισθήσονται: verb, third person plural, future indicative passive of βασανίζω: to afflict; examine; test; torment; torture.

⁴⁴⁹ The Byzantine text has, βασανισθῶσιν, the aorist subjunctive, instead of, βασανισθήσονται.

⁴⁵⁰ μῆνας: noun, masculine accusative plural of μῆν, μηνός, ὁ: the day of the new moon; moon; month.

⁴⁵¹ πέντε: adjective, neuter indeclensionate numeral πέντε, οί, αί, τά: five.

⁴⁵² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁵³ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵⁴ βασανισμὸς: noun, masculine nominative singular of βασανισμός, οὔ, ὁ: affliction; examination; test; torment (?); torture (?).

⁴⁵⁵ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁵⁶ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁴⁵⁷ βασανισμὸς: noun, masculine nominative singular of βασανισμός, οὔ, ὁ: affliction; examination; test; torment (?); torture (?).

σκορπίου⁴⁵⁸, ὅταν⁴⁵⁹ παίση⁴⁶⁰ ἄνθρωπον⁴⁶¹.

καὶ⁴⁶² ἐν⁴⁶³ ταῖς⁴⁶⁴ ἡμέραις⁴⁶⁵ ἐκείναις⁴⁶⁶ ζητήσουσιν⁴⁶⁷ οἱ⁴⁶⁸
ἄνθρωποι⁴⁶⁹

⁴⁵⁸ σκορπίου: noun, masculine genitive singular of σκορπίος, ου, ὄ: a scorpion.

⁴⁵⁹ ὅταν: conjunction ὅταν: when; whenever.

⁴⁶⁰ παίση: verb, third person singular, aorist subjunctive active of παίω: to sting; strike. ἄνθρωπον

⁴⁶¹ ἄνθρωπον: noun, masculine accusative singular of ἄνθρωπος, ου, ὄ: human; individual; man.

⁴⁶² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁶³ ἐν: preposition ἐν: in.

⁴⁶⁴ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁶⁵ ἡμέραις: noun, feminine dative plural of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

⁴⁶⁶ ἐκείναις: demonstrative pronoun, dative feminine plural of ἐκεῖνος, η, ο: that, this.

⁴⁶⁷ ζητήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of ζητέω: to seek.

⁴⁶⁸ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁶⁹ ἄνθρωποι: noun, masculine nominative plural of ἄνθρωπος, ου, ὄ: human; individual; man.

τὸν⁴⁷⁰ θάνατον⁴⁷¹ καὶ⁴⁷² οὐ⁴⁷³ μὴ⁴⁷⁴ εὐρήσουσιν⁴⁷⁵ αὐτόν⁴⁷⁶,
καὶ⁴⁷⁷ ἐπιθυμήσουσιν⁴⁷⁸ ἀποθανεῖν⁴⁷⁹ καὶ⁴⁸⁰ φεύγει⁴⁸¹ 482 ὁ⁴⁸³

⁴⁷⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁷¹ θάνατον: noun, masculine accusative singular of θάνατος, ου, ὁ: Thanatos; Death; death in the spiritual realm; the angel of death; the angel named Death; as distinct from νεκρός.

⁴⁷² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁷³ οὐ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁴⁷⁴ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁴⁷⁵ εὐρήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of εὐρίσκω: to detect, discover, expose, find.

⁴⁷⁶ αὐτόν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴⁷⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁷⁸ ἐπιθυμήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of ἐπιθυμέω: to desire; long for; lust after; covet.

⁴⁷⁹ ἀποθανεῖν: verb, aorist active infinitive of ἀποθνήσκω: to die; to meet death in the spiritual sense; to die in the flesh.

⁴⁸⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁸¹ φεύγει: verb, third person singular, present indicative active of φεύγω: to flee; escape; shun.

⁴⁸² The Byzantine text has, φεύξεται, the future middle, instead of, φεύγει.

⁴⁸³ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θάνατος⁴⁸⁴ ἀπ'⁴⁸⁵ αὐτῶν⁴⁸⁶ 487.

7 καὶ⁴⁸⁸ τὰ⁴⁸⁹ ὁμοιώματα⁴⁹⁰ τῶν⁴⁹¹ ἀκρίδων⁴⁹² ὅμοια⁴⁹³ 494
ἵπποις⁴⁹⁵ ἠτοιμασμένοις⁴⁹⁶ εἰς⁴⁹⁷ πόλεμον⁴⁹⁸, καὶ⁴⁹⁹ ἐπὶ⁵⁰⁰

⁴⁸⁴ θάνατος: noun, masculine nominative singular of θάνατος, ου, ό: Thanatos; Death; death in the spiritual realm; the angel of death; the angel named Death; as distinct from νεκρός.

⁴⁸⁵ ἀπ', ἀπό: preposition από: from; frequently indicating distance or separation from the source.

⁴⁸⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁴⁸⁷ The Byzantine text has, ἀπ' αὐτῶν ό θάνατος, instead of, ό θάνατος ἀπ' αὐτῶν.

⁴⁸⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁸⁹ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ό, ή, τό: the.

⁴⁹⁰ ὁμοιώματα: noun, neuter nominative plural of ὁμοίωμα, ατος, τό: a likeness; resemblance; similitude.

⁴⁹¹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ό, ή, τό: the.

⁴⁹² ἀκρίδων: noun, feminine genitive plural of ἀκρίς, ίδος, ή: a locust.

⁴⁹³ ὅμοια: adjective, neuter nominative or accusative plural of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

⁴⁹⁴ Aland has ὅμοιοι, the masculine.

⁴⁹⁵ ἵπποις: noun, masculine dative plural of ἵππος, ου, ό: horse.

⁴⁹⁶ ἠτοιμασμένοις: participle, dative masculine plural, perfect passive of ἐτοιμάζω: to make ready; prepare.

⁴⁹⁷ εἰς: preposition εἰς: into.

⁴⁹⁸ πόλεμον: noun, masculine accusative singular of πόλεμος, ου, ό: war; battle; combat; engagement; strife (?).

⁴⁹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁰⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

τὰς⁵⁰¹ κεφαλὰς⁵⁰² αὐτῶν⁵⁰³ ὡς⁵⁰⁴ στέφανοι⁵⁰⁵ ὅμοιοι⁵⁰⁶
χρυσῶ^{507 508}, καὶ⁵⁰⁹ τὰ⁵¹⁰ πρόσωπα⁵¹¹ αὐτῶν⁵¹² ὡς⁵¹³
πρόσωπα⁵¹⁴ ἀνθρώπων⁵¹⁵,

⁵⁰¹ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁰² κεφαλὰς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἡς, ἡ: head;
top.

⁵⁰³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ:
he, himself.

⁵⁰⁴ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵⁰⁵ στέφανοι: noun, masculine nominative plural of στέφανος, ου, ὁ:
crown; wreath.

⁵⁰⁶ ὅμοιοι: adjective, masculine nominative plural of ὅμοιος, οία, οιον:
like; similar; resembling.

⁵⁰⁷ χρυσῶ: adjective, masculine dative singular of χρύσεος, η, ον:
golden.

⁵⁰⁸ The Byzantine text has, χρυσοῖ, the nominative plural, instead of,
ὅμοιοι χρυσῶ.

⁵⁰⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵¹⁰ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵¹¹ πρόσωπα: noun, neuter nominative or accusative plural of πρόσωπον,
ου, τό: face; countenance; appearance.

⁵¹² αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ:
he, himself.

⁵¹³ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵¹⁴ πρόσωπα: noun, neuter nominative or accusative plural of πρόσωπον,
ου, τό: face; countenance; appearance.

⁵¹⁵ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ:
human; individual; man; people.

8 καὶ⁵¹⁶ εἶχον⁵¹⁷ τρίχας⁵¹⁸ ὡς⁵¹⁹ τρίχας⁵²⁰ γυναικῶν⁵²¹, καὶ⁵²²
οἱ⁵²³

ὀδόντες⁵²⁴ αὐτῶν⁵²⁵ ὡς⁵²⁶ λεόντων⁵²⁷ ἦσαν⁵²⁸,

⁵¹⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵¹⁷ εἶχον: verb, first person singular or third person plural, imperfect indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁵¹⁸ τρίχας: noun, feminine accusative plural of θρίξ, τριχός, ἦ: hair; fur.

⁵¹⁹ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵²⁰ τρίχας: noun, feminine accusative plural of θρίξ, τριχός, ἦ: hair; fur.

⁵²¹ γυναικῶν: noun, feminine genitive plural of γυνή, γυναικός, ἦ: woman; wife.

⁵²² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵²³ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵²⁴ ὀδόντες: noun, masculine nominative plural of ὀδούς, ὀδόντος, ὁ: a tooth.

⁵²⁵ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵²⁶ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵²⁷ λεόντων: noun, masculine genitive plural of λέων, οντος, ὁ: lion; lion-like; [Mark].

⁵²⁸ ἦσαν: verb, third person plural, imperfect indicative active of εἰμί: to be.

9 καὶ⁵²⁹ εἶχον⁵³⁰ θώρακας⁵³¹ ὡς⁵³² θώρακας⁵³³ σιδηροῦς⁵³⁴,
καὶ⁵³⁵ ἡ⁵³⁶ φωνή⁵³⁷ τῶν⁵³⁸ πτερύγων⁵³⁹ αὐτῶν⁵⁴⁰ ὡς⁵⁴¹

⁵²⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵³⁰ εἶχον: verb, first person singular or third person plural, imperfect indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁵³¹ θώρακας: noun, masculine accusative plural of θώραξ, ακος, ό: thorax; breast; chest; breast-bone, chest-bone; breast-plate, chest-plate.

⁵³² ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁵³³ θώρακας: noun, masculine accusative plural of θώραξ, ακος, ό: thorax; breast; chest; breast-bone, chest-bone; breast-plate, chest-plate.

⁵³⁴ σιδηροῦς: adjective, masculine accusative plural of σιδήρεος, οῦς, σιδήρεα, ᾶ, οῦν: iron material.

⁵³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵³⁶ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³⁷ φωνή: noun, feminine nominative singular of φωνή, ἦς, ἡ: sound; voice; cry.

⁵³⁸ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³⁹ πτερύγων: noun, feminine genitive plural of πτέρυξ, υγος, ἡ: wings.

⁵⁴⁰ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁴¹ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

φωνή⁵⁴² ἄρμάτων⁵⁴³ ἵππων⁵⁴⁴ πολλῶν⁵⁴⁵ τρεχόντων⁵⁴⁶ εἰς⁵⁴⁷
πόλεμον⁵⁴⁸.

10 καὶ⁵⁴⁹ ἔχουσιν⁵⁵⁰ οὐράς⁵⁵¹ ὁμοίας⁵⁵² σκορπίοις⁵⁵³ καὶ⁵⁵⁴
κέντρα⁵⁵⁵,

⁵⁴² φωνή: noun, feminine nominative singular of φωνή, ἤς, ἡ: sound; voice; cry.

⁵⁴³ ἄρμάτων: noun, neuter genitive plural of ἄρμα, ατος, τό: chariots.

⁵⁴⁴ ἵππων: noun, masculine genitive plural of ἵππος, ου, ὁ: horse.

⁵⁴⁵ πολλῶν: adjective, masculine, feminine, or neuter genitive plural of πολύς, πολλή, πολύ: much, many; great.

⁵⁴⁶ τρεχόντων: participle, genitive masculine plural, perfect passive of τρέχω: to run; tramp; trek.

⁵⁴⁷ εἰς: preposition εἰς: into.

⁵⁴⁸ πόλεμον: noun, masculine accusative singular of πόλεμος, ου, ὁ: war; battle; combat; engagement; strife (?).

⁵⁴⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁵⁰ ἔχουσιν: verb, third person plural, present indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁵⁵¹ οὐράς: noun, feminine accusative plural of οὐρά, ᾶς, ου, ἡ: a tail.

⁵⁵² ὁμοίας: adjective, feminine accusative plural of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

⁵⁵³ σκορπίοις: noun, masculine dative plural of σκορπίος, ου, ὁ: a scorpion.

⁵⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁵⁵ κέντρα: noun, neuter accusative plural of κέντρον, ου, τό: a point; stinger.

καὶ⁵⁵⁶ ἐν⁵⁵⁷ ταῖς⁵⁵⁸ οὐραῖς⁵⁵⁹ αὐτῶν⁵⁶⁰ ἢ⁵⁶¹ ἐξουσία⁵⁶²
αὐτῶν⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ἀδικῆσαι⁵⁶⁵ τοὺς⁵⁶⁶ ἀνθρώπους⁵⁶⁷ μῆνας⁵⁶⁸
πέντε⁵⁶⁹.

⁵⁵⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁵⁷ ἐν: preposition ἐν: in.

⁵⁵⁸ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁵⁹ οὐραῖς: noun, feminine dative plural of οὐρά, ἄς, ου, ἡ: a tail.

⁵⁶⁰ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵⁶¹ ἢ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁶² ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁵⁶³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵⁶⁴ The Byzantine text has, ἐξουσίαν ἔχουσιν τοῦ, authority holding the..., instead of, ἡ ἐξουσία αὐτῶν.

⁵⁶⁵ ἀδικῆσαι: verb, aorist active infinitive of ἀδικέω: to un-justify, take apart, disassemble; tear down, destroy; be unrighteous, do wrong.

⁵⁶⁶ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁶⁷ ἀνθρώπους: noun, masculine accusative plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man.

⁵⁶⁸ μῆνας: noun, masculine accusative plural of μῆν, μηνός, ὁ: the day of the new moon; moon; month.

⁵⁶⁹ πέντε: adjective, neuter indeclensionate numeral πέντε, οί, αί, τά: five.

11 ἔχουσιν⁵⁷⁰ ἐπ'⁵⁷¹ αὐτῶν⁵⁷² βασιλέα⁵⁷³ τὸν⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ἄγγελον⁵⁷⁶
τῆς⁵⁷⁷ ἀβύσσου⁵⁷⁸. ὄνομα⁵⁷⁹ αὐτῷ⁵⁸⁰ ἐβραϊστὶ⁵⁸¹ ἀβαδδών⁵⁸²

⁵⁷⁰ ἔχουσιν: verb, third person plural, present indicative active of ἔχω: to hold; have.

⁵⁷¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁵⁷² αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁷³ βασιλέα: noun, masculine accusative singular of βασιλεύς, έως, ό: king.

⁵⁷⁴ τὸν: article, masculine accusative singular of ό, ἡ, τό: the.

⁵⁷⁵ The Byzantine text has, ἔχουσαι βασιλέα ἐπ' αὐτῶν, a participle phrase, having a king over them, instead of, ἔχουσιν ἐπ' αὐτῶν βασιλέα τὸν.

⁵⁷⁶ ἄγγελον: noun, masculine accusative singular of ἄγγελος, ου, ό: messenger, angel; material or spiritual.

⁵⁷⁷ τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ἡ, τό: the.

⁵⁷⁸ ἀβύσσου: noun, neuter genitive singular of ἀβύσσος, ου, ἡ: abyss; bottomless pit.

⁵⁷⁹ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁵⁸⁰ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁵⁸¹ ἐβραϊστὶ: adverb of ἐβραϊστὶ: in Hebrew, the language.

⁵⁸² ἀβαδδών: noun, masculine singular of ἀβαδδών, ό: Abaddon.

καὶ⁵⁸³ ἐν⁵⁸⁴ 585 τῇ⁵⁸⁶ ἐλληνικῇ⁵⁸⁷ ὄνομα⁵⁸⁸ ἔχει⁵⁸⁹
ἀπολλύων⁵⁹⁰.

12 ἡ⁵⁹¹ οὐαὶ⁵⁹² ἡ⁵⁹³ μία⁵⁹⁴ ἀπῆλθεν⁵⁹⁵ ἰδοὺ⁵⁹⁶ ἔρχεται⁵⁹⁷ ἔτι⁵⁹⁸

⁵⁸³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁸⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

⁵⁸⁵ The Byzantine text has, ἐν δὲ, yet in, instead of, καὶ ἐν.

⁵⁸⁶ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁸⁷ ἐλληνικῇ: adjective, feminine dative singular of ἐλληνικός, ἡ, ὄν: in Hellenic, Greek, the language.

⁵⁸⁸ ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

⁵⁸⁹ ἔχει: verb, third person singular, present active indicative of ἔχω: to hold; have.

⁵⁹⁰ ἀπολλύων: noun, masculine singular of ἀπολλύων, οντος, ὁ: Apollyon, Destroyer.

⁵⁹¹ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁹² οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

⁵⁹³ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁹⁴ μία: adjective, feminine nominative singular numeral εἷς, μία, ἕν: one; first.

⁵⁹⁵ ἀπῆλθεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ἀπέρχομαι: to come away; depart; pass away; pass.

⁵⁹⁶ ἰδοὺ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμην, εἶδον: to see; look, behold; lo.

⁵⁹⁷ ἔρχεται: verb, third person singular, present middle deponent indicative of ἔρχομαι: to come.

⁵⁹⁸ ἔτι: adverb of ἔτι: yet; again.

δύο⁵⁹⁹ οὐαὶ⁶⁰⁰ μετὰ⁶⁰¹ ταῦτα⁶⁰².

13 καὶ⁶⁰³ ὁ⁶⁰⁴ ἕκτος⁶⁰⁵ ἄγγελος⁶⁰⁶ ἐσάλπισεν⁶⁰⁷ καὶ⁶⁰⁸
ἤκουσα⁶⁰⁹ φωνήν⁶¹⁰ μίαν⁶¹¹ ἐκ⁶¹² τῶν⁶¹³ 614 κεράτων⁶¹⁵ τοῦ⁶¹⁶

⁵⁹⁹ δύο: adjective, indeclensionate plural numeral δύο: two.

⁶⁰⁰ οὐαὶ: interjection of οὐαί: alas; woe.

⁶⁰¹ μετὰ: preposition μετά: with.

⁶⁰² ταῦτα: demonstrative pronoun, nominative or accusative neuter plural of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁶⁰³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁰⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁰⁵ ἕκτος: adjective, masculine nominative singular of ἕκτος, η, ον: sixth.

⁶⁰⁶ ἄγγελος: noun, masculine nominative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁶⁰⁷ ἐσάλπισεν: verb, third person singular, aorist active indicative of σαλπίζω: to trumpet; sound; blow.

⁶⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁰⁹ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

⁶¹⁰ φωνήν: noun, feminine accusative singular of φωνή, ἤς, ἡ: sound; voice; cry.

⁶¹¹ μίαν: adjective, feminine accusative singular numeral εἷς, μία, ἓν: one.

⁶¹² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁶¹³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶¹⁴ The Byzantine text adds the word, τεσσάρων, four, after τῶν.

⁶¹⁵ κεράτων: noun, neuter genitive plural of κέρας, ατος, τό: horn.

⁶¹⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θυσιαστηρίου⁶¹⁷ τοῦ⁶¹⁸ χρυσοῦ⁶¹⁹ τοῦ⁶²⁰ ἐνώπιον⁶²¹ τοῦ⁶²²
θεοῦ⁶²³,
14 λέγοντα⁶²⁴ 625 τῷ⁶²⁶ ἕκτῳ⁶²⁷ ἀγγέλῳ⁶²⁸, ὁ⁶²⁹ ἔχων⁶³⁰ τὴν⁶³¹

⁶¹⁷ θυσιαστηρίου: noun, neuter genitive singular of θυσιαστήριον, ου, τό: altar; the altar of burnt-offering.

⁶¹⁸ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶¹⁹ χρυσοῦ: adjective, masculine or neuter genitive singular of χρύσεος, η, ον: golden.

⁶²⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶²¹ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁶²² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶²³ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁶²⁴ λέγοντα: participle, accusative masculine singular or nominative neuter plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁶²⁵ The Byzantine text has, λέγουσαν, the feminine, instead of, λέγοντα.

⁶²⁶ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶²⁷ ἕκτῳ: adjective, masculine dative singular of ἕκτος, η, ον: sixth.

⁶²⁸ ἀγγέλῳ: noun, masculine dative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁶²⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶³⁰ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

⁶³¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

σάλπιγγα⁶³² λῦσον⁶³³ τοὺς⁶³⁴ τέσσαρας⁶³⁵ ἀγγέλους⁶³⁶
τοὺς⁶³⁷ δεδεμένους⁶³⁸ ἐπὶ⁶³⁹ τῷ⁶⁴⁰ ποταμῷ⁶⁴¹ τῷ⁶⁴² μεγάλῳ⁶⁴³
εὐφράτῃ⁶⁴⁴.

⁶³² σάλπιγγα: noun, feminine accusative singular of σάλπιγξ, ἰγγος, ἦ: trumpet; ram's horn.

⁶³³ λῦσον: verb, second person singular, aorist imperative active of λύω: to loose, loosen; free, untie, release.

⁶³⁴ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶³⁵ τέσσαρας: adjective, masculine accusative plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

⁶³⁶ ἀγγέλους: noun, masculine accusative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁶³⁷ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶³⁸ δεδεμένους: participle, accusative masculine plural, perfect passive of δέω: to bind; confine.

⁶³⁹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶⁴⁰ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴¹ ποταμῷ: noun, masculine dative singular of ποταμός, οῦ, ὁ: river; stream.

⁶⁴² τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴³ μεγάλῳ: adjective, feminine dative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁶⁴⁴ εὐφράτῃ: noun, masculine dative singular of εὐφράτης, ου, ὁ: Euphrates.

15 καὶ⁶⁴⁵ ἐλύθησαν⁶⁴⁶ οἱ⁶⁴⁷ τέσσαρες⁶⁴⁸ ἄγγελοι⁶⁴⁹ οἱ⁶⁵⁰
ἠτοιμασμένοι⁶⁵¹ εἰς⁶⁵²
τὴν⁶⁵³ ὥραν⁶⁵⁴ καὶ⁶⁵⁵ 656 ἡμέραν⁶⁵⁷ καὶ⁶⁵⁸ μῆνα⁶⁵⁹ καὶ⁶⁶⁰

⁶⁴⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁴⁶ ἐλύθησαν: verb, third person plural, aorist indicative passive of λύω: to loose, loosen; free, untie, release.

⁶⁴⁷ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴⁸ τέσσαρες: adjective, masculine nominative plural numeral τέσσαρες, ες, α: four.

⁶⁴⁹ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁶⁵⁰ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁵¹ ἠτοιμασμένοι: participle, nominative masculine plural, perfect passive of ἐτοιμάζω: to make ready; prepare.

⁶⁵² εἰς: preposition εἰς: into.

⁶⁵³ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁵⁴ ὥραν: noun, feminine accusative singular of ὥρα, ας, ἡ: hour; time; period; season.

⁶⁵⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵⁶ The Byzantine text adds the words, εἰς τὴν, into the, after καὶ.

⁶⁵⁷ ἡμέραν: noun, feminine accusative plural of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

⁶⁵⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵⁹ μῆνα: noun, masculine accusative singular of μῆν, μηνός, ὁ: the day of the new moon; moon; month.

⁶⁶⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

ἐνιαυτόν⁶⁶¹, ἵνα⁶⁶² ἀποκτείνωσιν⁶⁶³ τὸ⁶⁶⁴ τρίτον⁶⁶⁵
τῶν⁶⁶⁶ ἀνθρώπων⁶⁶⁷.

¹⁶ καὶ⁶⁶⁸ ὁ⁶⁶⁹ ἀριθμὸς⁶⁷⁰ τῶν⁶⁷¹ στρατευμάτων⁶⁷² τοῦ⁶⁷³
ἵππικοῦ^{674 675}

⁶⁶¹ ἐνιαυτόν: noun, masculine accusative singular of ἐνιαυτός, οὔ, ὁ: a year.

⁶⁶² ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁶⁶³ ἀποκτείνωσιν: verb, third person plural, present subjunctive active of ἀποκτένω, ἀποκτέννω?, ἀποκτείνω?: to destroy, kill, murder, slay.

⁶⁶⁴ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁵ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

⁶⁶⁶ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁷ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man; people.

⁶⁶⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁶⁹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷⁰ ἀριθμὸς: noun, masculine nominative singular of ἀριθμός, οὔ, ὁ: number; count; census.

⁶⁷¹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷² στρατευμάτων: noun, neuter genitive plural of στρατεύμα, ατος, τό: force; guard; soldier; troop; warrior.

⁶⁷³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷⁴ ἵππικοῦ: adjective, neuter genitive singular of ἵππικός, ἡ, ὄν: cavalry; horse riders.

⁶⁷⁵ The Byzantine text has, ἵππου, horse, instead of, ἵππικοῦ.

δισμυριάδες⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ μυριάδων⁶⁷⁸ ἤκουσα⁶⁷⁹ τὸν⁶⁸⁰ ἀριθμὸν⁶⁸¹
αὐτῶν⁶⁸².

17 καὶ⁶⁸³ οὕτως⁶⁸⁴ εἶδον⁶⁸⁵ τοὺς⁶⁸⁶ ἵππους⁶⁸⁷ ἐν⁶⁸⁸ τῇ⁶⁸⁹

⁶⁷⁶ δισμυριάδες: noun, masculine or feminine accusative plural of δισμυριάς, ἄδος, ὁ, ἡ; uncountable, or innumerable; two myriads; twenty-thousand; a vast multitude.

⁶⁷⁷ The Byzantine text has, μυριάδες, a myriad, ten-thousand, instead of, δισμυριάδες. Tregelles has, δύο μυριάδες, two myriads.

⁶⁷⁸ μυριάδων: noun, genitive plural of μυριάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: uncountable, or innumerable; myriad; ten-thousand; a vast multitude.

⁶⁷⁹ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

⁶⁸⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸¹ ἀριθμὸν: noun, masculine accusative singular of ἀριθμός, οὔ, ὁ: number; count; census.

⁶⁸² αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁶⁸³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁸⁴ οὕτως: adverb of οὕτως: this-ly, that-ly; in this way; thus, thusly.

⁶⁸⁵ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁶⁸⁶ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸⁷ ἵππους: noun, masculine accusative plural of ἵππος, ου, ὁ: horse.

⁶⁸⁸ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶⁸⁹ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

ὄρασει⁶⁹⁰ καὶ⁶⁹¹ τοὺς⁶⁹² καθημένους⁶⁹³ ἐπ'⁶⁹⁴ αὐτῶν⁶⁹⁵,
ἔχοντας⁶⁹⁶
θώρακας⁶⁹⁷ πυρίνους⁶⁹⁸ καὶ⁶⁹⁹ ὑακινθίνους⁷⁰⁰ καὶ⁷⁰¹

⁶⁹⁰ ὄρασει: noun, dative feminine singular of ὄρασις, εως, ἦ: seeing; sight; appearance; aspect; vision.

⁶⁹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁹² τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁹³ καθημένους: participle, accusative masculine plural, present middle (deponent) of κάθημι (καθίζω?): to sit.

⁶⁹⁴ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶⁹⁵ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁶⁹⁶ ἔχοντας: participle, masculine plural accusative, present active of ἔχω: to hold; have.

⁶⁹⁷ θώρακας: noun, masculine accusative plural of θώραξ, ακος, ό: thorax; breast; chest; breast-bone, chest-bone; breast-plate, chest-plate.

⁶⁹⁸ πυρίνους: adjective, masculine accusative plural of πύρινος, η, ον: fiery colored; fiery.

⁶⁹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰⁰ ὑακινθίνους: adjective, masculine accusative plural of ὑακίνθινος, η, ον: hyacinth colored; hyacinth.

⁷⁰¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

θειώδεις⁷⁰² καὶ⁷⁰³ αἱ⁷⁰⁴ κεφαλαὶ⁷⁰⁵ τῶν⁷⁰⁶ ἵππων⁷⁰⁷ ὡς⁷⁰⁸
κεφαλαὶ⁷⁰⁹ λεόντων⁷¹⁰, καὶ⁷¹¹ ἐκ⁷¹² τῶν⁷¹³ στομάτων⁷¹⁴
αὐτῶν⁷¹⁵ ἐκπορεύεται⁷¹⁶ πῦρ⁷¹⁷ καὶ⁷¹⁸ καπνὸς⁷¹⁹

⁷⁰² θειώδεις: adjective, masculine accusative plural of θειώδης, η (?), ον (?): sulfur colored; sulfur; same phoneme as divine (?); godlike; divine.

⁷⁰³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰⁴ αἱ: article, feminine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰⁵ κεφαλαὶ: noun, feminine nominative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁷⁰⁶ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰⁷ ἵππων: noun, masculine genitive plural of ἵππος, ου, ὁ: horse.

⁷⁰⁸ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

⁷⁰⁹ κεφαλαὶ: noun, feminine nominative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁷¹⁰ λεόντων: noun, masculine genitive plural of λέων, οντος, ὁ: lion; lion-like; [Mark].

⁷¹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷¹³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹⁴ στομάτων: noun, neuter genitive plural of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁷¹⁵ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷¹⁶ ἐκπορεύεται: verb, third person singular, present middle (deponent) indicative of ἐκπορεύομαι: to pour out; go out; flow out.

⁷¹⁷ πῦρ: noun, neuter nominative singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

⁷¹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹⁹ καπνὸς: noun, masculine nominative singular of καπνός, οῦ, ὁ: smoke.

καὶ⁷²⁰ θεῖον⁷²¹.

¹⁸ ἀπὸ⁷²² τῶν⁷²³ τριῶν⁷²⁴ πληγῶν⁷²⁵ τούτων⁷²⁶
ἀπεκτάνθησαν⁷²⁷ τὸ⁷²⁸ τρίτον⁷²⁹ τῶν⁷³⁰ ἀνθρώπων⁷³¹, ἐκ⁷³² ⁷³³

⁷²⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷²¹ θεῖον: noun or adjective, neuter nominative or accusative singular of θεῖον, ου, τό or θεῖος, α, ον: sulfur; divine (?); godlike; divinity. The two words appear to overlap and are grammatically indistinguishable. Perhaps the whole concept of naming the Sh^ekinah developed either because the pillar of fire and smoke burned like sulfur; or sulfur burned like the pillar of fire and smoke: who can say which observation came first.

⁷²² ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

⁷²³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷²⁴ τριῶν: adjective, genitive plural τρεῖς, οί, αί, τά: three.

⁷²⁵ πληγῶν: noun, feminine genitive plural of πληγή, ἥς, ἡ: blow; plague.

⁷²⁶ τούτων: demonstrative pronoun, genitive plural of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁷²⁷ ἀπεκτάνθησαν: verb, third person plural, aorist indicative passive of ἀποκτείνω: to destroy, kill, murder, slay.

⁷²⁸ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷²⁹ τρίτον: adjective, masculine accusative or neuter nominative or accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

⁷³⁰ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³¹ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man; people.

⁷³² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷³³ The Byzantine text has, ἀπὸ, away from with emphasis on separation, instead of, ἐκ.

τοῦ⁷³⁴ πυρὸς⁷³⁵ καὶ⁷³⁶ τοῦ⁷³⁷ καπνοῦ⁷³⁸ καὶ⁷³⁹ τοῦ⁷⁴⁰ θείου⁷⁴¹
τοῦ⁷⁴² ἐκπορευομένου⁷⁴³ ἐκ⁷⁴⁴ τῶν⁷⁴⁵ στομάτων⁷⁴⁶ αὐτῶν⁷⁴⁷.

⁷³⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³⁵ πυρὸς: noun, neuter genitive singular of πῦρ, πυρός, τό: fire.

⁷³⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷³⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³⁸ καπνοῦ: noun, masculine genitive singular of καπνός, οὔ, ὄ: smoke.

⁷³⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁴⁰ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴¹ θείου: noun or adjective, neuter genitive singular of θεῖον, ου, τό or θεῖος, α, ον: sulfur; divine (?); godlike; divinity. The two words appear to overlap and are grammatically indistinguishable. Perhaps the whole concept of naming the Sh^hkinah developed either because the pillar of fire and smoke burned like sulfur; or sulfur burned like the pillar of fire and smoke: who can say which observation came first.

⁷⁴² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴³ ἐκπορευομένου: participle, masculine or neuter singular genitive, present middle (deponent) of ἐκπορεύομαι: to pour out; go out; flow out.

⁷⁴⁴ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷⁴⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁶ στομάτων: noun, neuter genitive plural of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁷⁴⁷ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὅ: he, himself.

19 ἡ⁷⁴⁸ γὰρ⁷⁴⁹ ἐξουσία⁷⁵⁰ τῶν⁷⁵¹ ἵππων⁷⁵² ἐν⁷⁵³ τῷ⁷⁵⁴ στόματι⁷⁵⁵
αὐτῶν⁷⁵⁶ ἐστίν⁷⁵⁷ καὶ⁷⁵⁸ ἐν⁷⁵⁹ ταῖς⁷⁶⁰ οὐραῖς⁷⁶¹ αὐτῶν⁷⁶² αἱ⁷⁶³

⁷⁴⁸ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁹ γὰρ: conjunction γάρ: for, explanatory; rarely causal.

⁷⁵⁰ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

⁷⁵¹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁵² ἵππων: noun, masculine genitive plural of ἵππος, ου, ὁ: horse.

⁷⁵³ ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁵⁴ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁵⁵ στόματι: noun, neuter dative singular of στόμα, ατος, τό: mouth.

⁷⁵⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁵⁷ ἐστίν: verb, third person singular, present indicative active of εἶμί: to be.

⁷⁵⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁵⁹ ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁶⁰ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁶¹ οὐραῖς: noun, feminine dative plural of οὐρά, ᾶς, ου, ἡ: a tail.

⁷⁶² αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁶³ αἱ: article, feminine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

γὰρ⁷⁶⁴ οὐραὶ⁷⁶⁵ αὐτῶν⁷⁶⁶ ὅμοιαι⁷⁶⁷ ὄφεσιν^{768 769}, ἔχουσαι⁷⁷⁰
κεφαλᾶς⁷⁷¹,

καὶ⁷⁷² ἐν⁷⁷³ αὐταῖς⁷⁷⁴ ἀδικοῦσιν⁷⁷⁵.

20 καὶ⁷⁷⁶ οἱ⁷⁷⁷ λοιποὶ⁷⁷⁸

⁷⁶⁴ γὰρ: conjunction γάρ: for, explanatory; rarely causal.

⁷⁶⁵ οὐραὶ: noun, feminine nominative plural of οὐρά, ᾶς, ου, ἡ: a tail.

⁷⁶⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁷⁶⁷ ὅμοιαι: adjective, feminine nominative plural of ὅμοιος, οία, οιον: like; similar; resembling.

⁷⁶⁸ ὄφεσιν: noun, masculine dative plural of ὄφις, εος, ό: serpent; snake (?).

⁷⁶⁹ The Byzantine text has, ὄφεων, the genitive, instead of, ὄφεσιν.

⁷⁷⁰ ἔχουσαι: participle, nominative feminine plural, present active of ἔχω: to hold; have.

⁷⁷¹ κεφαλᾶς: noun, feminine accusative plural of κεφαλή, ἥς, ἡ: head; top.

⁷⁷² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁷³ ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁷⁴ αὐταῖς: personal or reflexive pronoun, dative feminine plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁷⁷⁵ ἀδικοῦσιν: verb, third person plural, present active indicative of ἀδικέω: to unjustly wrong; hurt, injure.

⁷⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁷⁷ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁸ λοιποὶ: adjective, masculine nominative plural of λοιπός, ἡ, όν: remaining, rest.

τῶν⁷⁷⁹ ἀνθρώπων⁷⁸⁰, οἷ⁷⁸¹ οὐκ⁷⁸² ἀπεκτάνθησαν⁷⁸³ ἐν⁷⁸⁴
ταῖς⁷⁸⁵ πληγαῖς⁷⁸⁶ ταύταις⁷⁸⁷, οὐδὲ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹μετενόησαν⁷⁹⁰ ἐκ⁷⁹¹

⁷⁷⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁰ ἀνθρώπων: noun, masculine genitive plural of ἄνθρωπος, ου, ὁ: human; individual; man; people.

⁷⁸¹ οἷ: relative pronoun, nominative masculine plural of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

⁷⁸² οὐκ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁷⁸³ ἀπεκτάνθησαν: verb, third person plural, aorist indicative passive of ἀποκτείνω: to destroy, kill, murder, slay.

⁷⁸⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁸⁵ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁶ πληγαῖς: noun, feminine dative plural of πληγή, ἥς, ἡ: blow; plague.

⁷⁸⁷ ταύταις: demonstrative pronoun, dative feminine plural of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁷⁸⁸ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁷⁸⁹ The Byzantine text and Westcott and Hort have, οὐ, not, instead of, οὐδὲ. Tregelles has, οὔτε, the conjunction, neither, nor; not even.

⁷⁹⁰ μετενόησαν: verb, third person plural, aorist indicative active of μετανοέω: to the rear march; change practice and principle; repent.

⁷⁹¹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

τῶν⁷⁹² ἔργων⁷⁹³ τῶν⁷⁹⁴ χειρῶν⁷⁹⁵ αὐτῶν⁷⁹⁶, ἵνα⁷⁹⁷ μὴ⁷⁹⁸
προσκυνήσουσιν⁷⁹⁹ 800
τὰ⁸⁰¹ δαιμόνια⁸⁰² καὶ⁸⁰³ τὰ⁸⁰⁴ εἰδωλα⁸⁰⁵ τὰ⁸⁰⁶ χρυσα⁸⁰⁷ καὶ⁸⁰⁸

⁷⁹² τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹³ ἔργων: noun, neuter genitive plural of ἔργον, ου, τό: work; deed.

⁷⁹⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹⁵ χειρῶν: noun, feminine genitive plural of χεῖρ, χειρός, ἡ: hand.

⁷⁹⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁹⁷ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁷⁹⁸ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μὴ: no, not.

⁷⁹⁹ προσκυνήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand???.

⁸⁰⁰ The Byzantine text has, προσκυνήσωσιν, the aorist subjunctive, instead of, προσκυνήσουσιν.

⁸⁰¹ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰² δαιμόνια: noun, neuter nominative or accusative plural of δαιμόνιον, ου, τό: a demon.

⁸⁰³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁰⁴ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰⁵ εἰδωλα: noun, neuter nominative or accusative plural of εἶδωλον, ου, τό: an idol.

⁸⁰⁶ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰⁷ χρυσα: adjective, neuter nominative or accusative plural of χρύσεος, η, ον: golden.

⁸⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

τὰ⁸⁰⁹ ἀργυρᾶ⁸¹⁰ καὶ⁸¹¹ τὰ⁸¹² χαλκᾶ⁸¹³ καὶ⁸¹⁴ τὰ⁸¹⁵ λίθινα⁸¹⁶
καὶ⁸¹⁷ τὰ⁸¹⁸ ξύλινα⁸¹⁹,
ἃ⁸²⁰ οὔτε⁸²¹ βλέπειν⁸²² δύνανται⁸²³ ⁸²⁴ οὔτε⁸²⁵ ἀκούειν⁸²⁶
οὔτε⁸²⁷ περιπατεῖν⁸²⁸,

⁸⁰⁹ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹⁰ ἀργυρᾶ: adjective, feminine nominative singular or neuter nominative or accusative plural of ἀργυροῦς, ἄ, οῦν: silveren; silverene; silver.

⁸¹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸¹² τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹³ χαλκᾶ: adjective, feminine nominative singular or neuter nominative or accusative plural of χάλκεος or χάλκοῦς, ἔα, εον or οῦν: brazen; brass.

⁸¹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸¹⁵ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹⁶ λίθινα: adjective, neuter nominative or accusative plural of λίθινος, η, ον: stone-like; stony; stone.

⁸¹⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸¹⁸ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹⁹ ξύλινα: adjective, neuter nominative or accusative plural of ξύλινος, η, ον: wood-like; woody; wooden; wood.

⁸²⁰ ἃ: relative pronoun, nominative or accusative neuter plural of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

⁸²¹ οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸²² βλέπειν: verb, present active infinitive of βλέπω: to see.

⁸²³ δύνανται: verb, third person plural, present indicative middle (deponent) of δύναμαι ἀποκτείνω: to destroy, kill, murder, slay.

⁸²⁴ The Byzantine text has, δύναται, the singular, instead of, δύνανται.

⁸²⁵ οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸²⁶ ἀκούειν: verb, present active infinitive of ἀκούω: to hear.

⁸²⁷ οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸²⁸ περιπατεῖν: verb, present active infinitive of περιπατέω: to walk

21 καὶ⁸²⁹ οὐ⁸³⁰ μετενόησαν⁸³¹ ἐκ⁸³² τῶν⁸³³ φόνων⁸³⁴ αὐτῶν⁸³⁵
οὔτε⁸³⁶ ἐκ⁸³⁷ τῶν⁸³⁸ φαρμάκων⁸³⁹ 840 αὐτῶν⁸⁴¹ οὔτε⁸⁴² ἐκ⁸⁴³

about; to walk.

⁸²⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸³⁰ οὐ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁸³¹ μετενόησαν: verb, third person plural, aorist indicative active of μετανοέω: to the rear march; change practice and principle; repent.

⁸³² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁸³³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³⁴ φόνων: noun, genitive masculine plural of φόνος, ου, ὁ: killing; murder; slaughter.

⁸³⁵ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸³⁶ οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸³⁷ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁸³⁸ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³⁹ φαρμάκων: noun, genitive neuter plural of φάρμακον, ου, τό: drug; enchantment; sorcery.

⁸⁴⁰ The Byzantine text has, φαρμακειῶν, the feminine, instead of, φαρμάκων.

⁸⁴¹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁴² οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸⁴³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

τῆς⁸⁴⁴ πορνείας⁸⁴⁵ αὐτῶν⁸⁴⁶ οὔτε⁸⁴⁷ ἐκ⁸⁴⁸ τῶν⁸⁴⁹ κλεμμάτων⁸⁵⁰
αὐτῶν⁸⁵¹.

852

⁸⁴⁴ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁴⁵ πορνείας: noun, feminine genitive singular or accusative plural of πορνεία, ας, ἡ: fornication.

⁸⁴⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁸⁴⁷ οὔτε: conjunction οὔτε: neither, nor; not even.

⁸⁴⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁸⁴⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵⁰ κλεμμάτων: noun, genitive neuter plural of κλέμμα, ατος, τό: theft.

⁸⁵¹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁸⁵² If you have been blessed or helped by any of these meditations, please repost, share, or use any of them as you wish. No rights are reserved. They are designed and intended for your free participation. They were freely received, and are freely given. No other permission is required for their use.